

3. Mose 18



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} und sprach^{H559}: 2 Rede^{H1696} zu^{H413} den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} und sprich^{H559} zu^{H413} ihnen: Ich^{H589} bin der HERR^{H3068}, euer Gott^{H430}. 3 Nach dem Tun^{H4639} des Landes^{H776} Ägypten^{H4714}, in dem^{H834} ihr gewohnt^{H3427} habt, sollt ihr nicht^{H3808} tun^{H6213}; und nach dem Tun^{H4639} des Landes^{H776} Kanaan^{H3667}, wohin^{H834} ich^{H589} euch bringe^{H935}, sollt ihr nicht^{H3808} tun^{H6213}; und in ihren Satzungen^{H2708} sollt ihr nicht^{H3808} wandeln^{H1980}. 4 Meine Rechte^{H4941} sollt ihr tun^{H6213}, und meine Satzungen^{H2708} sollt ihr beobachten, darin^{H1992} zu wandeln^{H1980}. Ich^{H589} bin der HERR^{H3068}, euer Gott^{H430}. [?]^{H8104} 5 Und meine Satzungen^{H2708} und meine Rechte^{H4941} sollt ihr beobachten, durch die der Mensch^{H120}, wenn^{H834} er sie^{H1992} tut^{H6213}, leben^{H2425} wird. Ich^{H589} bin der HERR^{H3068}. [?]^{H8104}

6 Kein^{H3808} Mensch^{H376} soll sich irgendeiner^{H413} H1320 seiner Blutsverwandten^{H7607} H1320 nahen^{H7126}, um ihre Blöße^{H6172} aufzudecken^{H1540}. Ich^{H589} bin der HERR^{H3068}. 7 Die Blöße^{H6172} deines Vaters^{H1} und die Blöße^{H6172} deiner Mutter^{H517} sollst du nicht^{H3808} aufdecken^{H1540}; sie^{H1931} ist deine Mutter^{H517}, du sollst ihre Blöße^{H6172} nicht^{H3808} aufdecken^{H1540}. 8 Die Blöße^{H6172} der Frau^{H802} deines Vaters^{H1} sollst du nicht^{H3808} aufdecken^{H1540}, es^{H1931} ist die Blöße^{H6172} deines Vaters^{H1}. 9 Die Blöße^{H6172} deiner Schwester^{H269}, der Tochter^{H1323} deines Vaters^{H1}, oder der Tochter^{H1323} deiner Mutter^{H517}, daheim^{H1004} geboren^{H4138} oder draußen^{H2351} geboren^{H4138}, – ihre Blöße^{H6172} sollst du nicht^{H3808} aufdecken^{H1540}. 10 Die Blöße^{H6172} der Tochter^{H1323} deines Sohnes^{H1121} oder der Tochter^{H1323} deiner Tochter^{H1323} – ihre Blöße^{H6172} sollst du nicht^{H3808} aufdecken^{H1540}, denn^{H3588} es^{H2007} ist deine Blöße^{H6172}. 11 Die Blöße^{H6172} der Tochter^{H1323} der Frau^{H802} deines Vaters^{H1}, von deinem Vater^{H1} gezeugt^{H4138}, – sie^{H1931} ist deine Schwester^{H269}, ihre Blöße^{H6172} sollst du nicht^{H3808} aufdecken^{H1540}. 12 Die Blöße^{H6172} der Schwester^{H269} deines Vaters^{H1} sollst du nicht^{H3808} aufdecken^{H1540}; sie^{H1931} ist die Blutsverwandte^{H7607} deines Vaters^{H1}. 13 Die Blöße^{H6172} der Schwester^{H269} deiner Mutter^{H517} sollst du nicht^{H3808} aufdecken^{H1540}, denn^{H3588} sie^{H1931} ist die Blutsverwandte^{H7607} deiner Mutter^{H517}. 14 Die Blöße^{H6172} des Bruders^{H251} deines Vaters^{H1} sollst du nicht^{H3808} aufdecken^{H1540}: Zu seiner Frau^{H802} sollst du nicht^{H3808} nahen^{H7126}, sie^{H1931} ist deine Tante^{H1733}. 15 Die Blöße^{H6172} deiner Schwiegertochter^{H3618} sollst du nicht^{H3808} aufdecken^{H1540}; sie^{H1931} ist die Frau^{H802} deines Sohnes^{H1121}, ihre Blöße^{H6172} sollst du nicht^{H3808} aufdecken^{H1540}. 16 Die Blöße^{H6172} der Frau^{H802} deines Bruders^{H251} sollst du nicht^{H3808} aufdecken^{H1540}, es^{H1931} ist die Blöße^{H6172} deines Bruders^{H251}. 17 Die Blöße^{H6172} einer Frau^{H802} und ihrer Tochter^{H1323} sollst du nicht^{H3808} aufdecken^{H1540}; die Tochter^{H1323} ihres Sohnes^{H1121} und die Tochter^{H1323} ihrer Tochter^{H1323} sollst du nicht^{H3808} nehmen^{H3947}, um ihre Blöße^{H6172} aufzudecken^{H1540}; sie^{H2007} sind Blutsverwandte^{H7608}: Es^{H1931} ist eine Schandtat^{H2154}. 18 Und du sollst nicht^{H3808} eine Frau^{H802} zu^{H413} ihrer Schwester^{H269} nehmen^{H3947}, sie eifersüchtig^{H6887} zu machen^{H6887}, indem du ihre Blöße^{H6172} neben^{H5921} derselben aufdeckst^{H1540} bei^{H5921} ihrem Leben^{H2416}.

19 Und einer^{H413} Frau^{H802} in der Unreinheit^{H5079} ihrer Unreinigkeit sollst du nicht^{H3808} nahen^{H7126}, um ihre Blöße^{H6172} aufzudecken^{H1540}. [?]^{H2932} 20 Und bei^{H413} der Frau^{H802} deines Nächsten^{H5997} sollst du nicht^{H3808} liegen^{H5414} H7903 zur Begattung^{H2233}, dass du durch sie unrein^{H2930} wirst.

21 Und von^{H4480} deinen Kindern¹ sollst du nicht hingeben^{H5414}, um sie dem Molech^{H4432} durch^{H5674} das Feuer gehen^{H5674} zu lassen,² und du sollst den Namen^{H8034} des HERRN^{H3068}, deines Gottes^{H430}, nicht^{H3808} entweihen^{H2490}. Ich^{H589} bin der HERR^{H3068}. [?]^{H2233} [?]^{H3808}

22 Und bei^{H854} einem Mann^{H2145} sollst du nicht^{H3808} liegen^{H7901}, wie^{H4480} man bei einer Frau^{H802} liegt^{H7901}: Es^{H1931} ist ein Gräuel^{H8441}. 23 Und bei keinem^{H3808} H3605 Vieh^{H929} sollst du liegen^{H5414} H7903, so dass du dich an ihm verunreinigst^{H2930}; und eine Frau^{H802} soll sich nicht^{H3808} vor^{H6440} ein Vieh^{H929} hinstellen^{H5975}, um mit ihm zu schaffen zu

haben: Es^{H1931} ist eine schändliche^{H8397} Befleckung^{H8397}. [?]^{H7250} [?]^{H7250}

24 Verunreinigt^{H2930} euch nicht^{H408} durch alles^{H3605} dieses; denn^{H3588} durch alles^{H3605} dieses haben die Nationen^{H1471} sich verunreinigt^{H2930}, die^{H834} ich^{H589} vor^{H4480 H6440} euch vertreibe^{H7971}. [?]^{H428} [?]^{H428} **25** Und das Land^{H776} wurde verunreinigt^{H2930}, und ich suchte^{H6485} seine Ungerechtigkeit^{H5771} an^{H5921} ihm heim^{H6485}, und das Land^{H776} spie^{H6958} seine Bewohner^{H3427} aus^{H6958}. **26** Ihr^{H859} aber, ihr sollt meine Satzungen^{H2708} und meine Rechte^{H4941} beobachten, und ihr sollt nichts^{H3808} tun^{H6213} von^{H4480} allen^{H3605} diesen^{H428} Gräueln^{H8441}, der Einheimische^{H249} und der Fremde^{H1616}, der sich in^{H8432} eurer Mitte^{H8432} aufhält, – [?]^{H8104} [?]^{H1481} **27** denn^{H3588} alle^{H3605} diese^{H411} Gräuel^{H8441} haben die Leute^{H582} dieses Landes^{H776} getan^{H6213}, die^{H834} vor^{H6440} euch waren, und das Land^{H776} ist verunreinigt^{H2930} worden, – **28** damit das Land^{H776} euch nicht^{H3808} ausspiee^{H6958}, wenn ihr es verunreinigt^{H2930}, so wie^{H834} es die Nation^{H1471} ausgespieen^{H6958} hat, die^{H834} vor^{H6440} euch war: **29** Denn^{H3588} jeder^{H3605 H834}, der^{H834} einen von^{H4480} allen^{H3605} diesen^{H428} Gräueln^{H8441} tut^{H6213}, – die Seelen^{H5315}, die ihn tun^{H6213}, sollen ausgerottet^{H3772} werden aus^{H4480} der Mitte^{H7130} ihres Volkes^{H5971}. **30** Und ihr sollt meine Vorschriften^{H49313} beobachten, dass ihr keine^{H1115} der gräulichen^{H8441} Bräuche^{H2708} übt, die^{H834} vor^{H6440} euch geübt^{H6213} worden sind, und euch nicht^{H3808} durch dieselben^{H1992} verunreinigt^{H2930}. Ich^{H589} bin der HERR^{H3068}, euer Gott^{H430}. [?]^{H8104} [?]^{H6213}

Fußnoten

1. W. und von deinen Nachkommen
2. And. üb.: um sie dem Molech darzubringen. Molech war ein ammonitischer Götze, dem Kinder geopfert wurden. (Vergl. 2. Könige 23,10)
3. S. die Anm. zu Kap. 8,35